



GÖTA HOVRÄTT
Avdelning 3
Rotel 33

DOM
2018-04-23
Jönköping

Mål nr
B 3567-17

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Jönköpings tingsrätts dom den 28 november 2017 i mål nr B 1689-17, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 1)

Motpart (Åklagare)

Kammaråklagaren Klas Lööf, Åklagarmyndigheten, Åklagarkammaren i Jönköping

Motpart (Målsägande)

Mazen Al Akdar, Hörsjögatan 6 C, 333 31 Smålandsstenar

Ombud och målsägandebitråde: advokaten Elisabeth Karlsson, Box 265,
334 25 Anderstorp

Klagande (Tilltalad)

MOHAMUD Handule Hersi, 680705-1492, medborgare i Somalia, Traststigen 2 B,
332 32 Gislaved

Ombud och offentlig försvarare: advokaten Kjell-Åke Lundin, Box 744,
331 27 Värnamo

SAKEN

Misshandel m.m.

HOVRÄTTENS DOMSLUT

Hovrätten fastställer tingsrättens dom.

Kjell-Åke Lundin får ersättning av staten med 8 046 kr. Av beloppet avser 4 710 kr arbete, 1 245 kr tidspillan, 482 kr utlägg och 1 609 kr mervärdesskatt.

Elisabeth Karlsson får ersättning av staten med 8 921 kr. Av beloppet avser 4 710 kr arbete, 1 868 kr tidspillan, 559 kr utlägg och 1 784 kr mervärdesskatt.

Staten ska stå för kostnaden i hovrätten för försvararen och målsägandebiträdet.

Dok.Id 266027

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 2223 550 02 Jönköping	Hovrättsgränd 4	036-15 69 00 E-post: gota.hovratt@dom.se www.gotahovratt.se	036-15 65 36	måndag – fredag 08:00–16:00

YRKANDEN I HOVRÄTTEN

Mohamud Hersi har yrkat att hovrätten ska frikänna honom eller, i annat fall, bestämma en lindrigare påföljd. Han har även yrkat att hovrätten ska avslå Mazen Al Akdars yrkande om skadestånd eller, i andra hand, att hovrätten ska sänka skadeståndet.

Åklagaren och Mazen Al Akdar har motsatt sig att tingsrättens dom ändras.

Åklagaren har förklarat att han godtar tingsrättens bedömningar i skuldfrågan. Han vidhåller således inte de gärningsmoment som tingsrätten inte har funnit styrkta.

HOVRÄTTENS DOMSKÄL

Parterna har åberopat i huvudsak samma utredning i hovrätten som vid tingsrätten. Den muntliga bevisningen har lagts fram genom uppspelning av tingsrättens ljud- och bildupptagningar.

Hovrätten gör samma bedömningar som tingsrätten i fråga om såväl skuld och påföljd som skadestånd. Tingsrättens dom ska därför fastställas.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga B

Överklagande senast den 21 maj 2018.

I avgörandet har hovrättslagmannen Charlotta Riberdahl, hovrättsrådet Ulrika Tyrén (referent), tf. hovrättsassessorn Johan Hilmertz samt nämndemännen Christina Högman och Anders Käll deltagit.

Hovrätten är enig.



JÖNKÖPINGS TINGSRÄTT
Rotel 1

DOM
2017-11-28
meddelad i
Jönköping

Mål nr: B 1689-17

PARTER (Antal tilltalade: 1)

Tilltalad

MOHAMUD Handule Hersi, 19680705-1492
Traststigen 2 B Lgh 1101
332 32 Gislaved
Medborgare i Somalia

Offentlig försvarare:

Advokat Kjell-Åke Lundin
Amber Advokater Värnamo KB
Box 744
331 27 Värnamo

Åklagare

Kammaråklagare Klas Löf
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Jönköping
Box 73
551 12 Jönköping

Målsägande

Mazen Al Akdar
Hörsjögatan 6 C Lgh 1101
333 31 Smålandsstenar

Målsägandebiträde:

Advokat Elisabeth Karlsson
Advokatbyrån i Westbo AB
Box 265
334 25 Anderstorp

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

Misshandel, 3 kap 5 § brottsbalken
2016-08-15

Påföljd m.m.

Villkorlig dom med samhällstjänst 50 timmar. Om fängelse i stället hade valts som påföljd skulle fängelse 1 månad ha dömts ut.

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 2243 550 02 Jönköping	Hamngatan 15	036-15 67 00 E-post: jonkopings.tingsratt@dom.se www.jonkopingsratt.domstol.se	036-15 67 95	måndag - fredag 08:00-16:00

Frivårdskontor

Frivården Jönköping

Skadestånd

Mohamud Handule Hersi ska utge skadestånd till Mazen Al Akdar med 10 600 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 15 augusti 2016 till dess betalning sker.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Kjell- Åke Lundin tillerkänns ersättning av allmänna medel med 7 488 kr. Av beloppet avser 1 498 kr mervärdesskatt.
 2. Elisabeth Karlsson tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 11 678 kr. Av beloppet avser 2 336 kr mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-

Rotel 1

YRKANDEN M.M.

Åklagarens yrkande, se bilaga nr 1.

Mazen Al Akdar har yrkat **skadestånd** av Mohamud Hersi med 11 200 kr, varav 10 000 kr för kränkning och 1 200 kr för sveda och värk, jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 15 augusti 2016 till dess full betalning sker.

DEN TILLTALADES INSTÄLLNING

Mohamud Hersi har vidgått vissa av de påståenden som görs i gärningsbeskrivningen men förnekat att han skulle ha gjort sig skyldig till misshandel. Han har bestritt bifall till det enskilda anspråket samt godtagit 5 000 kr som skäligt i och för sig vad avser kränkning men inget belopp vad avser sveda och värk.

UTREDNINGEN I MÅLET*Målsägandens uppgifter*

Han arbetade vid tillfället på en restaurang i Gislaved. I samma byggnad fanns också en butik och såväl restaurangen som butiken innehades av Ebrahim Al-Kastaban. Vid det aktuella tillfället uppehöll han sig inom ramen för sin anställning i butiken. Han hade tidigare varit inblandad i två incidenter med Mohamud Hersi, som bl.a. klagat på maten i restaurangen och vägrat att betala. Vid det aktuella tillfället satt han i butikens kassa. Mohamud kom fram och höll en kartong med pizza i handen. Mohamud köpte inget utan började omedelbart att prata på ett för honom provocerande sätt; Mohamud sade bl.a. ”Du ska inte jobba här”. Han bad Mohamud att lugna ner sig och gå därifrån. Mohamud slängde pizzakartongen ifrån sig och ”hoppade på” honom och med båda sina händer tog han ett grepp runt hans hals, han försökte strypa honom, och skallade honom mot munnen. En man kom fram och tog undan Mohamud. Han reste sig då upp och gick efter Mohamud för att fotografera honom. Mohamud slet sig loss från mannen, gick till ny attack och utdelade två slag och en kraftig spark mot magen. Mohamud hölls därefter undan.

Rotel 1

Greppet runt strupen gjorde att han fick svårt att andas och halsen svullnade upp och de rivmärken som uppstod fanns kvar i drygt en månad. Han fick ett blödande sår i munnen vilket medförde att han hade svårt att äta och att han hade ont i två – tre veckor. Han kände sig mycket rädd för Mohamud efteråt. Han var hemma från arbetet dagen efter men eftersom han behövdes på arbetsplatsen återgick han därefter till arbetet. Han sjukskrev sig inte.

Den tilltalades uppgifter

Några dagar tidigare hade han besökt restaurangen och då träffat Mazen Al Kadar. Besöket hade gjort honom missnöjd. Den aktuella dagen hade han köpt pizza på en pizzeria mitt emot butiken Lilla Orient och gick därefter in i butiken för att köpa Coca Cola. Mazen satt i kassan och började peka och gestikulera mot honom och sade ”fula ord”. Då han kände sig arg och förnedrad av Mazens beteende mot honom gick han på Mazen och tog med sina händer tag om Mazens hals. Även Mazen tog tag i honom. Han skallade inte Mazen men möjligen kan de ha stött ihop när han gav sig på honom med sina händer. En man kom fram och drog bort honom och något ytterligare hände inte och han varken slog eller sparkade Mazen. Han såg inte att Mazen blödde eller att han fått någon skada. Han skulle inte ha gått in i butiken om han visste att Mazen var där.

Vittnesuppgifter

På begäran av åklagaren har *Ebrahim Al-Kastaban* hörts som vittne och uppgett. Han är innehavare av Lilla Orient, där Mazen Al Akdar tidigare var anställd. Den aktuella dagen var Mohamud Hersi, som han kände sedan tidigare, inne i butiken och pratade med Mazen. Det uppstod en dispyt mellan dem, som slutade med att Mohamud hoppade på Mazen. Han, som befann sig alldeles i närheten, tog då undan Mazen medan en annan man tog undan Mohamud. Hans synfält doldes av några kartonger och han kunde därför inte se vad som hände efter det att Mohamud hoppat på Mazen. Han såg Mohamud hela vägen då denne lämnade butiken och något ytterligare våld förekom inte utan Mohamud gick raka vägen fram till sin bil. Han

Rotel 1

såg att Mazen blödde från munnen och att han hade rivmärken efter händelsen. Mazen var ”stressad” efter det som hänt och var hemma från arbetet dagen därpå.

Bevisning i övrigt

Åklagaren har åberopat och vid huvudförhandlingen spelat upp en övervakningsfilm från butiken Lilla Orient och fotografier av de skador Mazen Al Akdar tillfogats.

TINGSRÄTTENS BEDÖMNING AV SKULDFRÅGAN

Åklagaren har gjort gällande att Mohamud Hersi *tagit tag med båda sina händer kring Mazen Al Akdars hals och tryckt honom bakåt*. Mohamud Hersi har erkänt denna del av händelseförloppet och erkännandet vinner stöd av de uppgifter som Mazen Al Akdar lämnat och de åberopade fotografierna. Åtalet i denna del är häri- genom styrkt.

Åklagaren har vidare gjort gällande att Mohamud Hersi *skallat Mazen Al Akdar i ansiktet*, vilket Mohamud Hersi förnekat. Mazen Al Akdars uppgift om att han också blev skullad vinner visst stöd av de åberopade fotografierna med en synlig skada vid munnen. Den bevisning som åberopats i övrigt ger dock inte stöd för någon skallning. På den åberopade övervakningsfilmen syns inte vad som händer efter det att Mohamud Hersi hoppat på Mazen Al Akdar eftersom händelseförloppet döljs av några uppstaplade kartonger och inte heller Ebrahim Al-Kastaban har kunnat berätta att han sett någon skallning. Det kan inte uteslutas att Mohamud Hersi av misstag råkat stöta mot Mazen Al Akdars mun i samband med att han kastade sig framåt och tog ett struptag. För att ansvar ska kunna komma ifråga fordras dock att han uppsåtligen utdelat en skalle och då bevisningen inte är tillräcklig för att undanröja den oklarhet som föreligger vad gäller uppsåtsfrågan kan åtalet i denna del inte vinna bifall.

Rotel 1

Åklagaren har slutligen gjort gällande att Mohamud Hersi *knäat Mazen Al Akdar i magen*, vilket Mohamud Hersi också förnekat. Uppgift står mot uppgift i denna del och den bevisning i form av ett fotografi som visar ett märke på magen är inte tillräcklig för att åtalet ska anses styrkt i denna del; fotografiet lämnades in till polisen av Mazen Al Akdar först i början av april 2017. Ebrahim Al-Kastaban har för övrigt uppgett att något ytterligare inte hände i samband med att Mohamud Hersi lämnade butiken. Åtalet ska därför också vad avser detta moment lämnas utan bifall.

Vad gäller *rubriceringen* av den gärning som Mohamud Hersi nu ska dömas för är det fråga om ett strupgrepp med andningssvårigheter och kvarstående märken på halsen som följd. Gärningen är att bedöma som misshandel av normalgraden.

PÅFÖLJDEN

Mohamud Hersi förekommer sedan 2000 under 21 avsnitt i belastningsregistret varav 4 domar, den senaste från 2010 avseende narkotikasmuggling.

Kriminalvården, Frivården Jönköping, har efter företagen utredning bedömt att det finns ett övervakningsbehov och föreslagit skyddstillsyn som en lämplig påföljd samt bedömt Mohamud Hersi som lämplig för samhällstjänst, vilket han vid huvudförhandlingen också samtyckt till.

Det misshandelsbrott som Muham Hersi nu befunnits skyldig till är inte av sådan art att ett fängelsestraff är oundgängligen nödvändigt. Han har tidigare inte dömts för någon våldsbrottslighet. Vad frivården angett som grund för sitt påföljdsförslag väger enligt tingsrättens mening inte tillräckligt tungt för att bestämma påföljden till skyddstillsyn. Den påföljd som då kan komma i fråga är villkorlig dom. En förutsättning för detta är dock att den villkorliga domen förenas med en föreskrift om samhällstjänst i enlighet med vad som framgår av domslutet.

Rotel 1

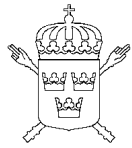
SKADESTÅNDET

Mohamud Hersi är skadeståndsskyldig mot Mazen Al Akdar. Den yrkade ersättningen för *kränkning*, 10 000 kr, framstår enligt tingsrättens bedömning som skälig. Vid denna bedömning beaktar tingsrätten att brottet begicks i en butiklokal där Mazen Al Akdar vid tillfället arbetade och att greppet om halsen medförde andningssvårigheter. Vad gäller *sveda och värk* får Mazen Al Akdar i brist på närmare utredning anses skäligen tillgodosedd med 600 kr. Skadeståndet ska i enlighet med denna bedömning bestämmas till sammanlagt 10 600 kr jämte ränta.

Hur man överklagar, se bilaga nr 2 (Dv 400)

Ett överklagande ska ha kommit in till tingsrätten senast den 19 december 2017 och vara ställt till Göta hovrätt

Jan Warén



Jönköpings tingsrätt

JÖNKÖPINGS TINGSRÄTT
Rotel 1

INKOM: 2017-05-11
MÅLNR: B 1689-17
AKTBIL: 5

Stämningsansökan

Tilltalade

Mohamud Handule Hersi (19680705-1492)

Medborgare i Somalia.

Offentlig försvarare önskas och den tilltalade godtar den rätten förordnar.

Ansvarsyrkanden m.m.

MISSHANDEL

5000-K997349-16

Mohamud Hersi har tagit tag med båda sina händer kring Mazen Al Akdars hals och tryckt honom bakåt, skullat honom i ansiktet samt knäat honom i magen. Det hände den 15 augusti 2016 i butiken Lilla Orient på Torggatan 6A i Gislaved, Gislaveds kommun. Mazen Al Akdar fick smärta, svårighet att andas, yrsel, hudavskrapning och rodnad på halsen/nacken, sår på läppen samt blåmärke på magen.

Mohamud Hersi begick gärningen med uppsåt.

Lagrum: 3 kap 5 § brottsbalken

Målsägande

Mazen Al Akdar

Åklagaren för ej talan

Tolkbehov arabiska

Företräds av Elisabeth Karlsson.

Muntlig bevisning

1. Förhör med målsäganden **Mazen Al Akdar** angående händelseförloppet och de skador han fått till styrkande av åtalet. Tolkbehov arabiska.
2. Förhör med den tilltalade **Mohamud Hersi** som förnekar brott.

3. Förhör med vittnet **Ebrahim Al-Kastaban** angående hans iakttagelser av händelseförloppet till styrkande av åtalet. Tolkbehov arabiska.

Övrig bevisning

1. Uppspelning av övervakningsfilm från butiken Lilla Orient till styrkande av åtalet (medtages av åklagaren).
2. Fotografier av de skador Mazen Al Akdars fått (förundersökningsprotokoll s. 7 - 12) till styrkande av åtalet.

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen: 1 tim 45 min.

Observera att målsäganden och vittnet har behov av tolk.



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt

6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.



Hur man överklagar hovrättens avgörande

Den som vill överklaga hovrättens avgörande ska göra det genom att skriva till Högsta domstolen. Överklagandet ska dock skickas eller lämnas till hovrätten.

Senaste tid för att överklaga

Överklagandet ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av hovrättens avgörande.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap. 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Om överklagandet har kommit in i rätt tid, skickar hovrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till Högsta domstolen.

Prövningstillstånd i Högsta domstolen

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningstillstånd endast om

1. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen eller om
2. det finns synnerliga skäl till sådan prövning, så som att det finns grund för resning, att domvilla förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

Överklagandets innehåll

Överklagandet ska innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet och målnummer),
3. den ändring i avgörandet som klaganden begär,
4. de skäl som klaganden vill ange för att avgörandet ska ändras,
5. de skäl som klaganden vill ange för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
6. de bevis som klaganden åberopar och vad som ska bevisas med varje bevis.

Förenklad delgivning

Om målet överklagas kan Högsta domstolen använda förenklad delgivning vid utskick av handlingar i målet, under förutsättning att mottagaren där eller i någon tidigare instans har fått information om sådan delgivning.

Mer information

För information om rättegången i Högsta domstolen, se www.hogstodomstolen.se